

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 40:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem wytyczysz wokoło dziedziniec i umieścisz kotarę w bramie dziedzińca.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Potem wytyczysz wokoło dziedziniec i zawieszysz kotarę w bramie dziedzińca.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wystawisz również i dziedziniec wokoło i zawieszysz zasłonę w bramie dziedzińca.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wystawisz też i sień w około, a zawieszysz zasłonę we drzwiach u sieni.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	a sień obtoczysz oponami i wężście do niej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Urządzisz też dziedziniec dokoła, a przy bramie zawieszysz zasłonę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I wytyczysz wokoło dziedziniec, i zawieszysz kotarę w bramie dziedzińca.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dookoła wytyczysz dziedziniec i przy wejściu do niego zawieszysz kotarę.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dokoła urządzisz dziedziniec, a w jego bramie zawieszysz zasłonę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Potem urządź wokoło dziedziniec i zawieś zasłonę w bramie dziedzińca.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Ustawisz dookoła [ściany] dziedzińca i założysz zasłonę bramy dziedzińca.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І поставиш притвір довкола. І візьмеш олію помазання, і помажеш шатро і все що в ньому.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I ustawisz wokół dziedziniec oraz zawieszysz kotarę u wrót dziedzińca.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A dookoła urządzisz dziedziniec i zawieszysz kotarę bramy dziedzińca.